



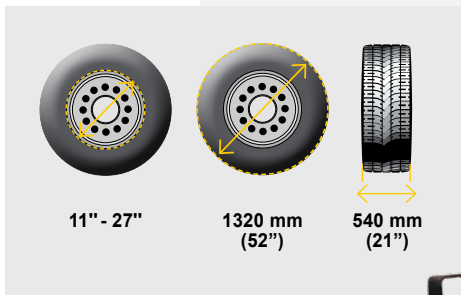
Il GG516N è unico nel suo genere. È provvisto di 4 rulli stallonatori con forma originale, posizionati ai 2 lati della ruota in punti diametralmente opposti. Con questo sistema, lo smontaggio del pneumatico con stallonatori è molto semplice e naturale: mentre i rulli anteriori tengono il tallone nel canale del cerchio, i due posteriori continuano la loro corsa fino al completamento dello smontaggio.

*The GG516N is a one-of-a-kind. It is equipped with four rollers with a unique form, positioned on the two sides of the wheel in diametrically opposite positions. With this system, the dismantling of the tyre with bead breakers is very simple and natural: while the front roller keeps the bead in the drop centre, the rear one continues its movement until the dismantling is complete.*

GG516N ist die einzige Reifenmontiermaschine dieser Art. Die Abdrückerrollen, die an genau entgegengesetzten Stellen an den 2 Radseiten positioniert sind, besitzen ein originelles Design. Mit diesem System ist die Reifenmontage mit Abdrückern sehr einfach und natürlich: während die vorderen Rollen den Wulst in dem Felgenkanal halten, gleiten die beiden hinteren Rollen weiter, bis der Reifen vollständig abgedrückt ist.

*GG516N est unique en son genre. La machine est dotée de 4 rouleaux décolletalon de forme exclusive placés sur 2 côtés de la roue dans des positions diamétralement opposées. Grâce à ce système, le démontage du pneumatique est extrêmement simple et facile: pendant que les rouleaux antérieurs maintiennent le talon dans le creux de jante, les deux rouleaux postérieurs exercent leur action jusqu'au démontage complet.*

El GG516N es único en su género. Está equipado con 4 rodillos destalonadores con forma original, colocados en los 2 lados de la rueda en puntos diametralmente opuestos. Con este sistema, el desmontaje del neumático es muy sencillo y natural: mientras que los rodillos delanteros mantienen el talón en el centro, los dos traseros siguen su recorrido hasta completar el desmontaje.



**30 secondi:** il tempo necessario per smontare e montare una comune ruota da camion.

**30 seconds:** the time you need to dismount and mount a common truck tyre.

**30 sekunden:** der notwendig Zeit um ein einfaches LKW Rad zu demontieren und montieren.

**30 seconds:** le temps nécessaire pour démonter et monter une roue commun de camion.

**30 segundos:** el tiempo necesario para desmontar y montar una ordinaria rueda de camion.



## GG516N



**Smontagomme autocarro extra rapido**

(IT)

**Super fast truck tyre changer**

(EN)

**Extra schnelle LKW Montiermaschine**

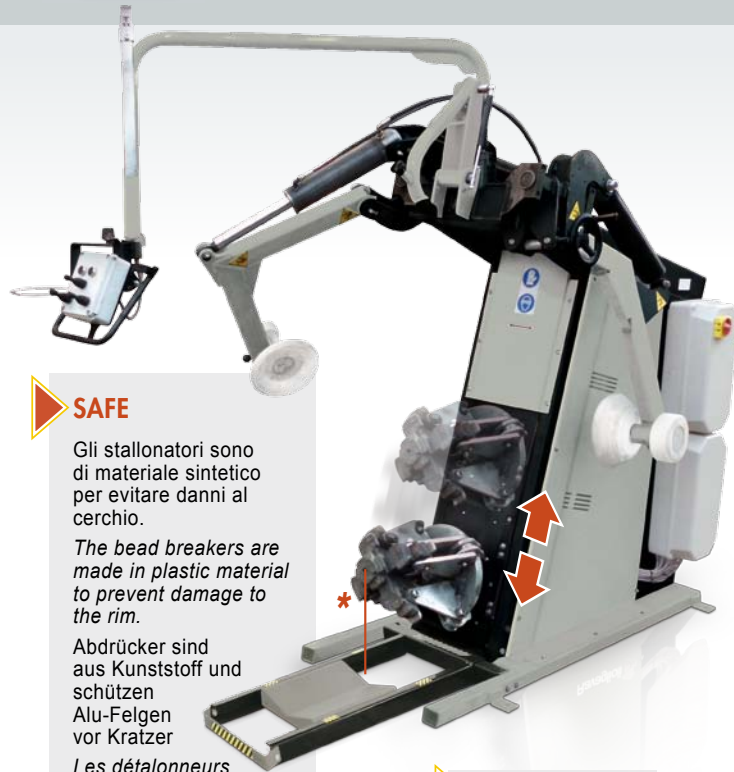
(DE)

**Démonte-pneus poids lourds super rapide**

(FR)

**Desmontadora para camiones extra rapida**

(ES)



### SAFE

Gli stallonatori sono di materiale sintetico per evitare danni al cerchio.

*The bead breakers are made in plastic material to prevent damage to the rim.*

Abdrücker sind aus Kunststoff und schützen Alu-Felgen vor Kratzer

*Les détalonneurs sont en matériel synthétique afin d'éviter d'endommager la jante.*

Los destalonadores son de material sintético para no dañar la llanta.

### COMPACT

### ERGONOMIC

### SPEED MOUNTING



### SPEED DEMOUNTING



### HYDRAULIC UP-DOWN MOVEMENT

- \* **MINIMUM HEIGHT**  
330 mm (13")
- MINIMUM CLAMPING**  
Ø 90 mm (4")

Gli stallonatori sono supportati da due bracci comandati separatamente. Ogni braccio ha due rulli stallonatori, uno conico che spinge sul tallone, e uno cilindrico che spinge la spalla del pneumatico.

*The bead breakers are supported by two arms separately commanded. Each arm has two rollers, one conical which pushes on the bead and one cylindrical which pushes the side of the tyre.*

Die Abdrückerrollen sind mit zwei separat Abdrückarmen gesteuert. Auf jedem Arm befinden sich zwei Abdrückerrollen: ein konischer Abdrücker drückt auf den Wulst und ein zylindrischer Abdrücker drückt auf die Reifenschulter.

*Les décolle-talon sont soutenus par deux bras commandés séparément. Chaque bras dispose de deux rouleaux décolle-talon, l'un conique qui pousse le talon, l'autre cylindrique qui pousse le pil du pneumatique.*

Los destalonadores se apoyan en dos brazos accionados por separado. Cada brazo tiene dos rodillos destalonadores (en teflon, para no dañar la llanta), uno cónico que empuja el talón, y otro cilíndrico que empuja el flanco del neumático.

### STANDARD



**G108A3**  
Patented lever

### OPTIONS



**G108A2**  
Alu protection (4 x kit)



**G90A6**  
Alu rim clamp



**G108A24**  
Disc for wheels with lock ring



**G108A9**  
Tool protection

### DATI TECNICI

### TECHNICAL DATA

### TECHNISCHE DATEN

### DONNEES TECHNIQUES

### DATOS TÉCNICOS

### GG 516N

Motore rotazione mandrino	<i>Chucking unit rotation motor</i>	Motor für Drehung der Spannvorrichtung	<i>Moteur rotation mandrin</i>	Motor rotación plato	2 kW
Motore centralina	<i>Hydraulic drive unit motor</i>	Hydraulikmotor	<i>Moteur de la pompe</i>	Motor unidad hidráulica	1,5 kW
Ø est. ruota ammesso	<i>Max. wheel Ø</i>	Raddurchmesser	<i>Ø de la roue</i>	Ø máximo ext. rueda	1320 mm (52")
Larghezza max. ruota	<i>Max. allowed wheel width</i>	Max. Radbreite	<i>Largeur maxi de la roue</i>	Ancho max. rueda	540 mm (21.2")
Peso	<i>Weight</i>	Gewicht	<i>Poids</i>	Peso	562 kg / 1190 lbs
Potenza stallonatore	<i>Bead breaker power</i>	Abdrückerkraft	<i>Force du détalonneur</i>	Force du détalonneur	18000 N
Peso max ruota	<i>Max wheel weight</i>	Maximales Radgewicht	<i>Poids maxi de la roue</i>	Poids maxi de la roue	1200 kg / 2645 lbs
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	<i>Chuck rotation speed (rev/min)</i>	Sperrvorrichtung-Drehgeschwindigkeit (U./min.)	<i>Vitesse de rotation du mandrin (tours/min.)</i>	Velocidad de rotación mandril (rev./min.)	8
Coppia max al mandrino	<i>Max. torque to chuck</i>	Max. Sperrvorrichtung-Drehmoment	<i>Couple max. au mandrin</i>	Par máx al mandril	2600 Nm



30% LOWER OPERATIONAL TIME THAN COMPARABLE MODELS: A GREAT ENERGY SAVING MACHINE.

## SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48  
10090 Trana - Torino - ITALY  
tel. +39-011-934.40.300  
fax +39-011-933.88.64  
e-mail: info@spacetest.com  
www.spacetest.com

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti. Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.



Smontagomme autocarro per servizio mobile o in officina, adatta a furgoni telonati o piccole officine. Comandi su consolle.

Truck tyre changer for both road-side and workshop service, suitable for closed vans and/or small workshops. Controls on console.

Montiergerät für den mobilen oder stationären Einsatz, geeignet für geschlossene Anhänger oder Kleinwerkstätte. Pultsteuerung.

Démonte-pneus PL pour service mobile ou en atelier. Il adapte aux fourgons bâchés ou pour petits ateliers. Commandes sur console.

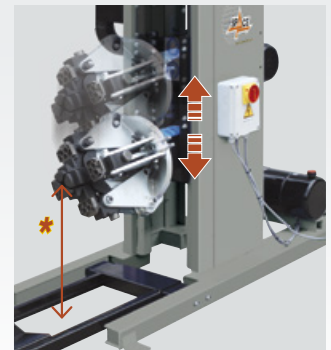
Desmontadora para camiones para servicio móvil o para servicio en el taller, ideal para furgonetas con toldo carrozadas o pequeños talleres. Mandos en la consola.



TUBE AND TUBELESS



GGRS926



- \* MINIMUM HEIGHT 330 mm (13")
- \* MINIMUM CLAMPING Ø 90 mm (4")

HYDRAULIC UP-DOWN MOVEMENT



EASY SETTING



### GGRS926 HYDRAULIC CLAMPING

Mandrino idraulico. Adatta anche a pneumatici agricoli.  
 Hydraulic chucking table. Suitable also for agricultural tyres.  
 Hydraulische Spannvorrichtung. Geeignet auch für Landwirtschaftsräder.  
 Mandrin hydraulique. Apte aussi au pneus agricoles.  
 Plato mandril hidráulico. Puede ser utilizada con ruedas agrícolas también.



## GGRS926 SERIES

Smontagomme per servizio mobile o in officina

(IT)

Tyre changer for road-side and workshop service

(EN)

Montiergerät für den mobilen oder stationären Einsatz

(DE)

Démonte-pneus pour service mobile ou en atelier

(FR)

Desmontadora para servicio móvil o en el taller

(ES)

## OPTIONS

(GGRS926.ST)



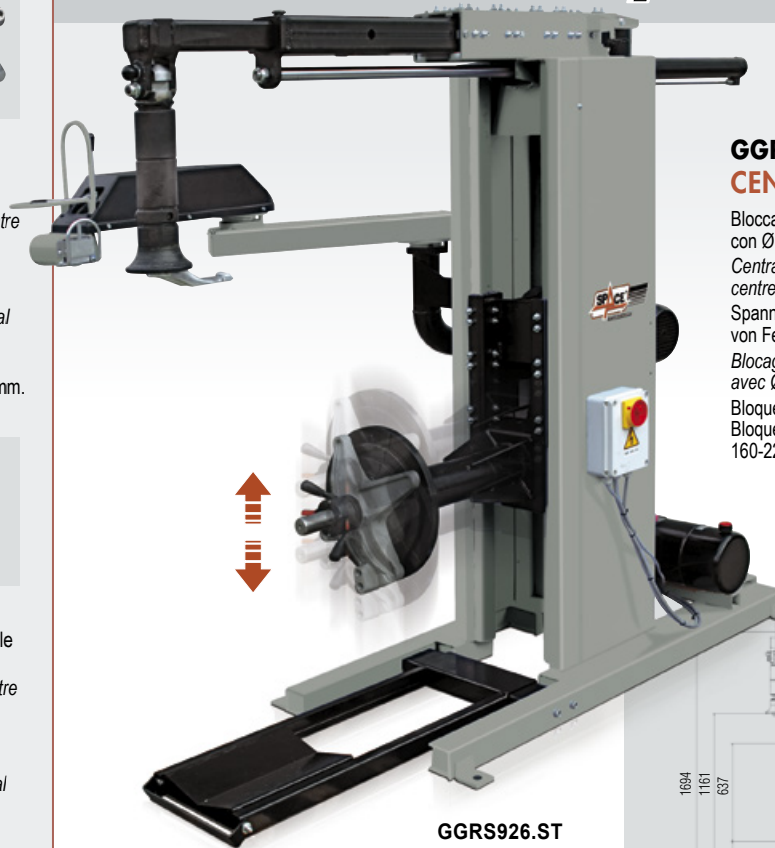
### GTB10A1

Bloccaggio cerchi con Ø foro centrale 160-175-200 mm.  
*Rim locking accessories with centre hole Ø 160-175-200 mm.*  
 Arretierung von Felgen mit Mittenloch Ø 160-175-200 mm.  
*Blocage des jantes avec Ø central 160-175-200 mm.*  
 Bloqueo de las llantas con Ø agujero central de 160-175-200 mm.



### GTB10A2

Bloccaggio cerchi con foro centrale Ø da 57 a 141 mm.  
*Rim locking accessories with centre hole Ø from 57 to 141 mm.*  
 Arretierung von Felgen mit Mittenloch Ø von 57 bis 141 mm.  
*Blocage des jantes avec Ø central de 57 à 141 mm.*  
 Bloqueo de las llantas con Ø agujero central de 57 hasta 141 mm.



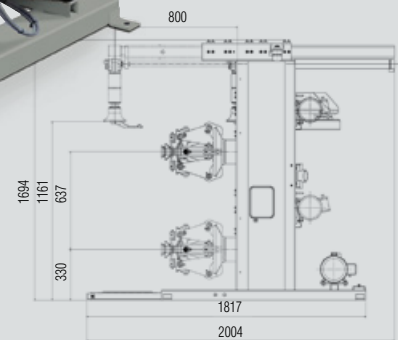
GGRS926.ST



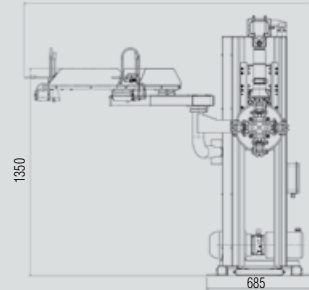
COMPANY WITH  
 QUALITY SYSTEM  
 CERTIFIED BY DNV GL  
 = ISO 9001 =

## GGRS926.ST CENTER LOCKING

Bloccaggio centrale a ghiera. Bloccaggio cerchi con Ø foro centrale 160-220-280 mm.  
*Central locking with ring nut. For wheels with centre hole Ø 160-220-280 mm.*  
 Spannvorrichtung mit Fixiermutter. Arretierung von Felgen mit Mittenloch Ø 160-220-280 mm.  
*Blocage central par flasque. Blocage des jantes avec Ø central 160-220-280 mm.*  
 Bloqueo central a través de platos/conos. Bloqueo de las llantas con Ø agujero central de 160-220-280 mm.



1873 max - 1304 min



## OPTIONS

(GGRS926)



### G108A2

Alu Protection (4 X Kit)

(GGRS926 - GGRS926.ST)



### G90A6

Alu Rim Clamp



### G108A22

Disc for wheels with lock ring

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	GGRS926	GGRS926.ST
Motore rotazione mandrino	<i>Chucking unit rotation motor</i>	Motor für Drehung der Spannvorrichtung	<i>Moteur rotation mandrin</i>	Motor rotación plato		1,1 kW
Motore centralina	<i>Hydraulic drive unit motor</i>	Hydraulikmotor	<i>Moteur de la pompe</i>	Motor unidad hidráulica		2 kW
Ø cerchi	<i>Rim Ø</i>	Felgen-Ø	<i>Ø de la jante</i>	Ø de llantas en pulgadas	11"-27"	14"-27"
Ø est. ruota ammesso	<i>Max. wheel Ø</i>	Raddurchmesser	<i>Ø de la roue</i>	Ø maximo ext. rueda	1300 mm (51")	
Larghezza max. ruota	<i>Max. allowed wheel width</i>	Max. Radbreite	<i>Largeur maxi de la roue</i>	Ancho max. rueda	950 mm (37.4")	
Peso	<i>Weight</i>	Gewicht	<i>Poids</i>	Peso	378 kg/833 lb	340 kg/750 lb
Potenza stallonatore	<i>Bead breaker power</i>	Abdrückerkraft	<i>Force du détalonneur</i>	Force du détalonneur	16000 N	
Peso max ruota	<i>Max wheel weight</i>	Maximales Radgewicht	<i>Poids maxi de la roue</i>	Poids maxi de la roue	1200 kg/2645 lbs	
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	<i>Chuck rotation speed (rev/min)</i>	Sperrvorrichtungs-Drehgeschwindigkeit (U./min.)	<i>Vitesse de rotation du mandrin (tours/min.)</i>	Velocidad de rotación mandril (rev./min.)	8	
Coppia max al mandrino	<i>Max. torque to chuck</i>	Max. Sperrvorrichtungs-Drehmoment	<i>Couple max. au mandrin</i>	Par máx al mandril	1700 Nm (1253 FTLbs)	

SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48  
 10090 Trana - Torino - ITALY  
 tel. +39-011-934.40.300  
 fax +39-011-933.88.64  
 e-mail: info@spacetest.com  
 www.spacetest.com

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.  
*Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.*  
 Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.  
 Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.  
 Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

CE DTN8U (3)



## GGRS 926.MOVI HYDRAULIC TILTING

Smontagomme autocarro retrattile, adatto sia a furgoni chiusi che a furgoni telonati. Ideale per assistenza pneumatici su strada, può operare sia su pneumatici autocarro che agricoli. Azionamenti elettroidraulici. Comandi bluetooth. Mandrino idraulico.

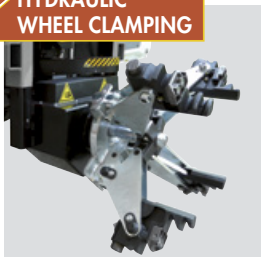
*Retractable truck tyre changer suitable for closed vans. Ideal for road-side tyre service, it is suitable for both truck and also for agricultural tyres. Electro-hydraulic movements. Bluetooth controls. Hydraulic chucking table.*

Einfahrbares LKW-Montiergerät, geeignet für Lieferwagen und geschlossene Anhänger. Ideal für den Serviceeinsatz auf der Strasse, es kann sowohl LKW- als auch Landwirtschaftsräder montieren. Die Steuerung ist elektrohydraulisch. Steuerung mit Bluetooth Verbindung. Hydraulische Spannvorrichtung.

*Démonte-pneus PL rétractile, apte soit aux fourgons fermé qui aux fourgons bâchés. Idéal pour assistance pneus sur rue, il peut opérer soit sur pneumatiques PL que agricoles. Actionnements électro-hydrauliques. Commandes avec transmission bluetooth. Mandrin hydraulique.*

Desmontadora para camiones retráctil, ideal para furgonetas cerradas o furgonetas con toldo carrozadas. Perfecta para asistencia de neumáticos en carretera, puede operar tanto con neumáticos para camiones cuanto con neumáticos agrícolas. Movimientos electrohidráulicos. Mandos por vía Blue Tooth. Plato mandril hidráulico.

### HYDRAULIC WHEEL CLAMPING



### MINIMUM CLAMPING Ø 90 MM (3,5")



### STAND-BY FUNCTION

Dopo 5 secondi di inutilizzo il motore si spegne.  
*After 5 sec. of no use, the motor turns off.*  
 Bei nicht Benutzung geht nach 5 Sek. das Aggregat in Standby.  
*Après 5 secondes sans utilisation le moteur s'éteint.*  
 Después de 5 segundos de no utilizzo el motor se apaga.

## GGRS926.MOVI

Smontagomme autocarro

(IT)

Truck tyre changers

(EN)

LKW-Montiermaschinen

(DE)

Démonte-pneus poids lourds

(FR)

Desmontadoras camiones

(ES)



COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

### EASY SETTING



**Hydraulic Up-Down Movement**  
MINIMUM HEIGHT 330 mm (13")  
→ on 500mm vehicle surface

### EASY CLAMPING



**Hydraulic In-Out Movement**

### QUICK DEMOUNTING



### QUICK MOUNTING



### VARGNAV26BT



Variante per comandi Bluetooth  
Version with Bluetooth controls

### OPTIONS

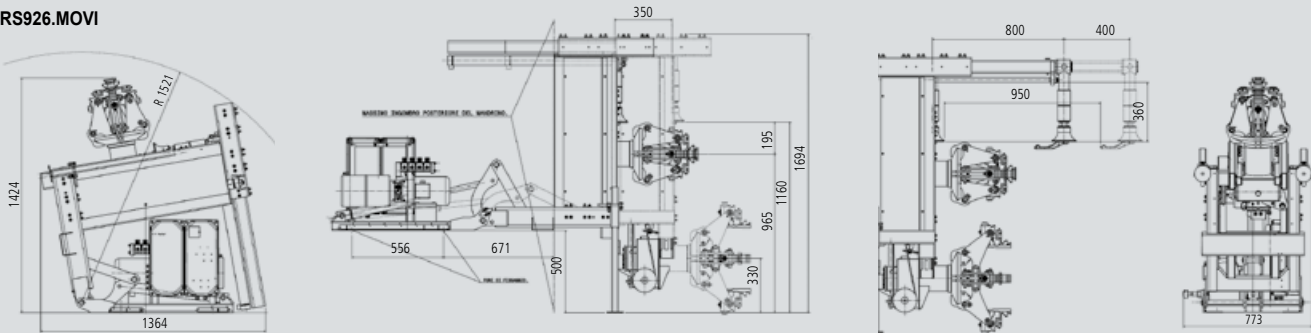


**G108A2**  
Alu protection  
(4 x kit)



**G90A6**  
Alu rim clamp

### GGRS926.MOVI



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS		GGRS926.MOVI
Motore rotazione mandrino	Chucking unit rotation motor	Motor für Drehung der Spannvorrichtung	Moteur rotation mandrin	Motor rotación plato	kW	1,5
Motore centralina	Hydraulic drive unit motor	Hydraulikmotor	Moteur de la pompe	Motor unidad hidráulica	kW	2,2
Ø cerchi	Rim Ø	Felgen-Ø	Ø de la jante	Ø de llantas en pulgadas		11"-27"
Ø est. ruota ammesso	Max. wheel Ø	Raddurchmesser	Ø de la roue	Ø maximo ext. rueda		1300 mm (51")
Larghezza max. ruota	Max. allowed wheel width	Max. Radbreite	Largeur maxi de la roue	Ancho max. rueda		950 mm (37.4")
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso		403 kg/888 lb
Potenza stallonatore	Bead breaker power	Abdrückerkraft	Force du détalonneur	Force du détalonneur	N	16000
Peso max ruota	Max wheel weight	Maximales Radgewicht	Poids maxi de la roue	Poids maxi de la roue		1200 kg/2645 lbs
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	Chuck rotation speed (rev/min)	Sperrvorrichtungs-Drehgeschwindigkeit (U./min.)	Vitesse de rotation du mandrin (tours/min.)	Velocidad de rotación mandrín (rev./min.)		8
Coppia max al mandrino	Max. torque to chuck	Max. Sperrvorrichtungs-Drehmoment	Couple max. au mandrin	Par máx al mandrín		2200 Nm (1620 FtLbs)

## SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48  
10090 Trana - Torino - ITALY  
tel. +39-011-934.40.300  
fax +39-011-933.88.64  
e-mail: info@spacetest.com  
www.spacetest.com

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti. Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

CE DTN11U (01)

- GONFIAGGIO PNEUMATICI • TYRE INFLATION • REIFENBEFÜLLUNG
- GONFLAGE PNEUMATIQUES • INFLADO DE NEUMATICOS



### GI DW

Montaggio a parete  
Wall mounted type  
Wandbefestigt  
Montage mural  
Montaje de pared

## GONFIATORE DIGITALE AUTOMATICO / AUTOMATIC DIGITAL INFLATOR / AUTOMATISCHER DIGITALER REIFENFÜLLER / GONFLEUR DIGITAL AUTOMATIQUE / INFLADOR DIGITAL AUTOMATICO



Fornito di tastiera metallica a garanzia di durata e resistenza nel tempo. Per ottenere un gonfiaggio perfetto basta inserire la pressione desiderata e premere un tasto: il compressore gonfia il pneumatico fino al valore desiderato mentre sul secondo display viene monitorato il processo. È dotato della **funzione "sovra-pressione"**: quando un pneumatico deve essere intallonato con sopra-pressione, da 0,1 a 1,5 bar.

Equipped with a metal keypad to guarantee durability and resistance to wear. To achieve perfect inflation it is simply a matter of keying in the required pressure and pressing a button: the compressor inflates the tyre to the correct value while a second display monitors every step of the process. It includes the **over-pressure function**: when a bead is seated with overpressure, from 0.1 to 1.5 bar.

Ausgestattet mit einer Metalltastatur für eine garantiert Langlebigkeit und Resistenz. Für eine perfekte Befüllung braucht man ganz einfach den gewünschten Druck eingeben und eine Taste drücken: der Kompressor füllt den Reifen auf den gewünschten Druck während auf dem zweiten Display der Prozess überwacht wird. Ist mit der **Funktion "Überdruck"** ausgestattet: sollte der Reifen mit Überdruck von 0,1 bis 1,5 bar befüllt werden, um den Wulst einzubetten.

Fourni avec un clavier métallique et garantie de durée et de résistance dans le temps. Pour obtenir un gonflage parfait, il suffit d'insérer la pression souhaitée et d'appuyer sur une touche: le compresseur gonfle le pneumatique jusqu'à la valeur souhaitée tandis que le deuxième display pilote le processus. Il est doté des **fonctions "sur-pression"**: quand un pneumatique doit être étalonné avec sur-pression, de 0,1 à 1,5 bar.

Se suministra con teclado metálico y garantía de duración y resistencia en el tiempo. Para obtener un inflado perfecto es suficiente insertar la presión deseada y presionar una tecla: el compresor hincha el neumático hasta el valor deseado, al mismo tiempo en la segunda pantalla se enseña el proceso. Tiene la **función "sobre - presión"**: cuando un neumático tiene que entalonarse con sobre-presión, de 0,1 a 1,5 bares.

### GI DF

Montaggio a pavimento  
Floor type  
Bodenbefestigt  
Montage au sol  
Montaje sobre suelo



115V / 230V - 60/50Hz

Pressione d'alimentazione consigliata	Recommended air pressure supply	Emphohlener Betriebsdruck	Pression d'alimentation conseillée	Presión de trabajo aconsejada	7-12.5 bar
Max pressione di gonfiaggio	Maximum inflation pressure	Max. Fülldruck	Pression maximale de gonflage	Max. presión de inflado	Auto-Car-Pkw-VL-Coche 4.2 bar Camion-Truck-Lkw-PL-Camion 10 bar
Sovrapressione	Overpressure	Überdruck	Sur-pression	Sobre presión	0,1 - 1,5 bar

## GABBIA DI GONFIAGGIO / INFLATION CAGE / REIFENFÜLLKÄFIG / CAGE DE GONFLAGE / JAULA DE INFLADO



### GI BOX

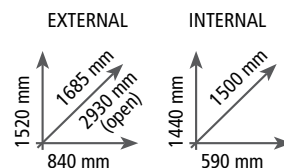
Grazie alla speciale struttura con barre di ferro, la pressione generata dall'esplosione del pneumatico viene contenuta dalla struttura della gabbia. In caso di esplosione, le barre di ferro assorbono la pressione riducendo il rischio di danni, limitando il lancio di frammenti. La roll-bar superiore evita che il cerchio fuori dalla gabbia.

Thanks to the special iron bars layout, tyre-explosion generated pressure is contained by the cage structure. In case of tyre burst, the pressure absorbing iron bars reduce risks of injury, limiting flying tyre fragments. The top roll-bar prevents the rim from flying out of the cage.

Dank Tests und Forschung wurde ein innovativer Reifenfüllkäfig mit einer speziellen Struktur aus Eisenstangen entwickelt, die den Druck einer eventuellen Radexplosion in den Käfig halten: die Eisenstangen fangen den Druck auf; dadurch verringert sich das Beschädigungsrisiko und das Herausfliegen von Reifenteile, die obere Rollstange verhindert das Herausfliegen des Reifen.

Grâce à la structure spéciale constituée de barres de fer, la pression générée par l'explosion du pneumatique est contenue à l'intérieur de la cage. En cas d'explosion, les barres de fer absorbent la pression réduisant le risque d'endommagement, en limitant des aspersions de pneumatiques. La roll-bar supérieure évite que la jante ne soit éjectée de la cage.

Gracias a la especial estructura con barras de hierro, la presión generada por la explosión del neumático se contiene en la estructura de la jaula. En el caso de explosión, las barras de hierro absorben la presión y reducen el riesgo de daños irreparables, limitando el lanzamiento de fragmentos peligrosos. El rodillo superior impide que la llanta salga de la jaula.



**SUPER SINGLE**

### VERSIONS

#### GI BOX + GI BOX A1

Gabbia e pistola di gonfiaggio, con limitatore di pressione a gabbia aperta

Cage and inflation gun, including open door pressure limitation

Käfig und Reifenfüller mit Druckminderer bei offenem Käfig

Cage et pistolet de gonflage, avec limiteur de pression à cage ouverte

Jaula y pistola de inflado, con limitador de presión con jaula abierta

#### GI BOX + GI BOX A2

Gabbia e gonfiatore digitale, con limitatore di pressione a gabbia aperta

Cage and digital truck inflator, including open door pressure limitation

Käfig und digitaler LKW-Reifenfüller mit Druckminderer bei offenem Käfig

Cage et gonfleur digital pour PL, avec limiteur de pression à cage ouverte

Jaula e inflador digital para camiones, con limitador de presión con jaula abierta



# SISTEMA MOBILE DI INTALLONAMENTO RAPIDO / MOBILE BEAD SEATER / MOBILGERÄT ZUR SCHNELLWULSTEINSETZUNG / SYSTÈME MOBILE DE COLLAGE DE TALON / SISTEMA MÓVIL DE ENTALONAMIENTO RÁPIDO

## GI TOP MG

Il nuovo e potente sistema di gonfiaggio tubeless carrellato, permette l'intallamento rapido di qualsiasi tipo e misura di pneumatico. Grazie al capiente serbatoio, può essere utilizzato per rabboccare la pressione degli pneumatici al di fuori dell'officina, anche se non collegato alla sorgente di aria compressa. È provvisto di un dispositivo di sicurezza che tutela l'incolumità dell'operatore se usato impropriamente. Può essere collegato ad un Generatore di Azoto.

*The new and powerful Tubeless Inflation on trolley, allows the fast bead seating on every kind of tyre, disregarding its dimension. Thanks to the large tank capacity, it can be used to fill up the tyres pressure outside the tyreshop, even if not connected to the air-source. It is standard supplied with a security device, which preserves the operator safety in case of improper use. It can be connected to a Nitrogen Generator.*

Das neue und starke Mobilgerät erlaubt das schnelle Einsetzen von Wulsten jeder Art und Abmessung. Dank dem geräumigen Lufttank, kann das Gerät zum Nachfüllen von Reifen außerhalb der Werkstatt verwendet werden, auch wenn dieses nicht an der Druckluftspeisung angeschlossen ist. Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung zur Unverletzlichkeit des Bedieners, bei unsachgemäßem Gebrauch. Dieses Gerät kann auch an einen Stickstoffgenerator angeschlossen werden.

*Le nouveau et puissant système de gonflage pour pneus sans chambre sur chariot permet le collage rapide du talon sur tout type de pneumatique de quelque dimension que ce soit. Grâce au réservoir de grande capacité, il peut être utilisé pour regonfler des pneumatiques à l'occasion de déplacements, sans être relié à une alimentation d'air comprimé. Il est équipé d'un dispositif qui assure la sécurité de l'opérateur en cas d'utilisation impropre. Enfin, il peut être relié à un générateur d'azote.*

El nuevo y potente sistema de inflado tubeless con carro, permite el entalonamiento rápido de cualquier tipo y medida de neumático. Gracias a su gran tanque, puede ser utilizado para añadir presión a los neumáticos fuera del taller, aunque no se quede conectado a la red de aire comprimido. Se suministra con un dispositivo de seguridad que no permite el uso impropio por parte del utilizador. Puede conectarse a un generador de nitrógeno.



Equipaggiato con testa di gonfiaggio in materiale sintetico a salvaguardia del cerchione.

*Equipped with plastic inflation head for rim protection.*

Aufpumpdüse aus Kunststoff zur Felgenschonung.

*Équipé de tête de gonflage en matériau synthétique gage de protection de la jante.*

Equipado con útil de inflado en material sintético para no dañar la llanta.



- Gonfiaggio a pedale doppio-stadio per intallamento rapido e gonfiaggio tradizionale
- Provvisto di dispositivo di sicurezza
- Adatto per ogni tipo di pneumatico tubeless
- Rapido, universale, ergonomico

- *Two-stage pedal for fast bead seating and standard inflation*
- *Supplied with Security Device*
- *Suitable for every kind of tubeless tyres*
- *Fast, universal, ergonomic*

- Befüllung durch 2-stufiges Pedal zur Schnellmontage des Reifenwulstes
- Reifenfüllung Sicherheitsvorrichtung
- Geeignet für alle schlauchlosen Reifen
- Schnell, leistungsfähig und ergonomisch

- *Gonflage à pédale à double palier pour collage de talon rapide et gonflage traditionnel.*
- *Équipé de dispositif de sécurité.*
- *Adapté à tout type de pneu sans chambre.*
- *Rapide, universel et ergonomique.*

- Inflado a pedal de doble estadio para entalonamiento rápido e inflado tradicional
- Suministrado con dispositivo de seguridad
- Apto a cada tipo de neumático sin cámara
- Rápido, universal, ergonómico

DOTAZIONE STANDARD	STANDARD EQUIPMENT	STANDARDZUBEHÖR	ÉQUIPEMENT STANDARD	DOTACIÓN ESTÁNDAR
Filtro e regolatore di pressione	Pressure regulator filter	Filter und Druckregulierung	Filtre et régulateur de pression	Filtro y regulador de presión
Testa di gonfiaggio in materiale sintetico	Plastic inflation head	Kunststoff-Aufpumpdüse	Tête de gonflage en matériau synthétique	Util de inflado en material sintético
Manometro	Manometer	Druckmesser	Manomètre	Manómetro





• GENERATORE D'AZOTO • NITROGEN GENERATOR • STICKSTOFFGENERATOR  
• GENERATEUR D'AZOTE • GENERADOR DE NITROGENO

SNG 3000 l/h

Per il funzionamento del generatore d'azoto SNG è necessaria solo aria compressa. Produce miscela arricchita a basso costo e consente l'ammortamento dell'attrezzatura in tempi brevi (mentre il costo dell'azoto in bombole è elevato).

*The nitrogen generator SNG requires only compressed air for functioning. It produces a nitrogen-enriched mixture at low costs and it allows the amortization of the device in a short time (while the cost of nitrogen cylinders is high).*

Für den Betrieb des Stickstoffgenerators SNG wird lediglich Pressluft benötigt. Er erzeugt kostengünstig ein Stickstoff-angereichertes Gemisch und ermöglicht die rasche Amortisation der Anlage (Stickstoff in Gasflaschen weist hingegen hohe Kosten auf).

*Pour le fonctionnement du générateur d'azote SNG seulement l'air comprimé est nécessaire. Il produit un mélange enrichi à bas coût et permet d'amortir les équipements dans des brefs délais (tandis que le coût de l'azote en bouteilles est élevé).*

Para el funcionamiento del generador de nitrógeno SNG solo se precisa aire comprimido. Produce mezcla enriquecida a bajo costes y consiente la amortización del equipo en tiempos breves (mientras que el coste del nitrógeno en bombonas resulta ser alto).



**SNG CW**

Montaggio a parete  
Wall installation  
Wandbefestigt  
Montage au mur  
Montaje de pared



**SNG CF**

Montaggio a pavimento  
Floor type  
Bodenbefestigt  
Montage au sol  
Montaje sobre suelo

**SNG A5 (option)**

Pistola di gonfiaggio  
Inflation gauge  
Reifenfüllpistole  
Pistolet de gonflage  
Pistola de inflado

**Generatore d'azoto per pneumatici auto**

**Nitrogen generator for car tyres**

**PKW-Stickstoffgenerator**

**Générateur d'azote pour pneus auto**

**Generador de nitrógeno para neumáticos turismos**

Il gonfiaggio di pneumatici con di miscele gassose arricchite in azoto consente di:

- ridurre il surriscaldamento del pneumatico o della camera d'aria e scongiurare eventuali scoppi;
- evitare l'insorgere di ossidazioni e di ruggine sul cerchione e di screpolature e perdite di elasticità del pneumatico;
- migliorare le prestazioni dei pneumatici mantenendo invariata nel tempo la pressione di gonfiamento, da cui conseguono minor consumo del battistrada e di carburante.

*Tyre inflation with a nitrogen-enriched gaseous mixture enables:*

- the reduction of tyre or inner tube overheating and the avoidance of possible blasts;
- the avoidance of oxidation and rust on the rim and of tyre cracks or loss of elasticity;
- improvement of tyre performance, while keeping tyre pressure unchanged in time, resulting therefore in a reduced consumption of tread and fuel.

Das Aufpumpen von Reifen mit Gasmischen, die mit Stickstoff angereichert sind, bietet folgende Vorteile:

- geringere Erwärmung des Reifens oder des Schlauches und geringere Platzgefahr
- Vermeidung von Oxidierungen und Rost auf den Felgen und von Rissen und Elastizitätseinbußen des Reifens;
- Verbesserung der Leistung der Reifen dank dauerhafter Beibehaltung des Reifendrucks, wodurch das Reifenprofil weniger abgenutzt und der Kraftstoffverbrauch gesenkt wird.

*Le gonflage des pneus avec des mélanges gazeux enrichis en azote permet de:*

- diminuer le surchauffe du pneu ou de la chambre à air et éviter d'éventuelles crevaisons;
- éviter la présence d'oxydation et de rouille sur la jante et de fissures et pertes d'élasticité du pneu;
- améliorer les performances des pneus en gardant inchangé dans le temps la pression de gonflage qui est à la base d'une consommation inférieure de la bande de roulement et de carburant.

El hinchado de neumáticos con mezclas de gases enriquecidas de nitrógeno permite:

- reducir el calentamiento del neumático o el de la cámara de aire y con ello conjurar la explosión del neumático;
- evitar que surjan oxidaciones encima de las llantas y grietas o pérdida de elasticidad del neumático;
- mejorar las prestaciones de los neumáticos manteniendo sin variar en el tiempo la presión de hinchado, de lo que se beneficia con un menor desgaste de la banda de rodaje y el uso de menor cantidad de carburante.

**OPTIONS**



**SNG A1**

Attrezzo semplice e compatto per verificare la percentuale di azoto contenuto nell'aria.

*Simple and compact device to check the percentage of nitrogen contained in the air.*

Einfaches Instrument zur Vermessung des Reinheitsgrades.

*Outil simple et compact pour vérifier le pourcentage d'azote contenu dans l'air.*

Útil simple y compacto para averiguar el porcentaje de nitrógeno contenido en el aire.

**Attenzione:** i pneumatici devono essere gonfiati in gabbie di sicurezza.  
**Warning:** tyres must be inflated in safety cages.  
**Warnung:** die Reifen müssen in Sicherheitskäfigen gefüllt werden.  
**Attention:** les pneumatiques doivent être gonflés dans des cages de sécurité.  
**Cuidado:** los neumáticos tienen que ser hinchados en jaulas de seguridad.

## SNG T 10000 - 12000 l/h

**Generatore d'azoto per pneumatici auto e autocarro**

**Nitrogen generator for car and truck tyres**

**LKW-PKW-Stickstoffgenerator**

**Générateur d'azote pour pneus VL et PL**

**Generador de nitrógeno para turismos y camiones**

### SNG T - TOWER

Generatore d'azoto per pneumatici auto e autocarro. Ideale per lo specialista del pneumatico: il disegno innovativo si combina con dimensioni contenute e una grande capacità di produzione di azoto.

*Nitrogen generator for car and truck tyres. The ideal generator for the tyre specialist: the innovative design combines small dimensions with a large production capacity.*

LKW-PKW-Stickstoffgenerator ideal für den Reifenspezialisten: innovatives Design, platzsparend und grosse Produktionskapazität

*Générateur d'azote pour pneus VL et PL. Idéal pour le spécialiste du pneu: le design innovant est lié à des dimensions compactes et une grande capacité de production.*

Generador de nitrógeno para neumáticos turismos y camiones. Ideal para el especialista del neumático: el diseño innovador combina perfectamente con las dimensiones contenidas y una grande capacidad de producción.

### SNG THD - HEAVY DUTY

Generatore d'azoto a doppia resa per pneumatici auto e autocarro (20-24.000 l/h). Nel SNG THD la capacità di produzione è doppia. Capacità: 15 - 20 ruote/ora.

*Heavy duty nitrogen generator for car and truck tyres (20-24.000 l/h). In the SNG THD the production capacity is double. Capacity: 15 - 20 wheels/hour.*

LKW-PKW-Stickstoffgenerator mit doppeltem Ertrag (20-24.000 l/h). Im SNG THD ist die Produktionskapazität doppelt so gross.

*Générateur d'azote à double rendement pour pneumatiques VL et PL (20-24.000 l/h). Dans le SNG THD la capacité de production est doublée. Capacité: 15 - 20 roues/heure*

Generador de nitrógeno con potencia doble de fabricación para neumáticos turismos y camiones. Con el SNG THD la capacidad de producción es doble. Capacidad: 15 - 20 ruedas por hora

### SNG A7 (option)

Seratoio portatile  
Portable tank  
Tragbaren Tank  
Réservoir portable  
Tanque portátil

Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	1800 mm
Diametro base	Base diameter	Durchmesser Grundplatte	Diamètre base	Diámetro base	600 mm
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	80 kg (SNG THD 100 kg)

### SNG TM - MOBILE

Può essere montato sia in verticale che in orizzontale ruotando semplicemente i pre-filtri esterni. Dimensioni ridotte ideali per uso su veicolo, come furgoni per soccorso stradale.

*It can be mounted either vertically or horizontally simply by rotating the external pre-filters. Compact size ideal for use on a vehicle, such as in a van for on-the-road service.*

Kann sowohl senkrecht als auch waagrecht montiert werden, in dem die aussenliegende Filter einfach gedreht werden. Dank seiner kleinen Dimension ist er ideal für den mobilen Einsatz: z.B. auf Notdienstwagen.

*Il peut être monté aussi bien à la verticale qu'à l'horizontale, par la rotation des pré-filtres externes. Dimensions réduites, idéales pour utilisation, par exemple, dans des camionnettes de dépannage routier*

Puede montarse en vertical o en horizontal, dando la vuelta simplemente a los pre-filtros externos. Dimensiones reducidas, ideales para un utilizzo en furgonetas para asistencia móvil en carretera.

Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	1800 mm
Profondità	Depth	Tiefe	Profondeur	Profundidad	265 mm
Larghezza	Width	Weite	Largeur	Ancho	235 mm
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	29 kg

Pressione aria richiesta	Required air supply pressure	Betriebsdruck	Pression d'air requise	Presión de aire necesaria	8-12.5 bar (110-180 PSI)
Percentuale di deossigenazione	Deoxygenation percentage	Reinheitsgrad	Pourcentage de désoxygénation	Porcentaje de desoxigenación	up to 99%
Capacità di produzione	Outlet flow capacity	Produktionskapazität	Capacité de production	Capacidad de producción	10-12,000 l/h (SNG THD 20,000-24,000 l/h)



### SNG A4 (option → SNG TM)

Se è richiesto un uso combinato del SNG TM (officina + furgone), è disponibile il kit di montaggio rapido SNG A4: questo consiste in un kit di staffe che permettono di montarlo e smontarlo facilmente dalla sua posizione di lavoro.

*If a combined use of SNG TM is required (workshop + van), the convenient rapid mounting kit SNG A4 is available: this consists of a set of brackets that allow the device to be easily mounted and removed from its operating position.*

Sollte der SNG TM für den kombinierten Einsatz (Werkstatt + Wagen) gebraucht werden, gibt es zu diesem Zweck einen Schnellmontagesatz SNG A4: dieser Satz besteht aus Halterungen für einen schnellen Auf- und Abbau.

*Si il est nécessaire de combiner le SNG TM (garage + camionnette), il existe un kit de montage rapide SNG A4: celui-ci consiste en un kit d'étriers permettant de le monter et le démonter facilement de sa position de travail.*

Si es necesario un uso combinado del SNG TM (taller + furgoneta), está disponible el juego de montaje rápido SNG A4: eso consiste en un juego de garras que permiten montar y desmontar fácilmente el generador de su posición de trabajo habitual.

